

Eb. =



197848

197848

## Memoria Descriptiva

*para*

para una patente de Invención,  
por veinte años, en España,

*a favor de*

Don Alfredo Egelkraut,

*residente en*

Avellaneda, Provincia de Buenos Aires, Bernardino Rivadavia número 530.

*por:*

- Máquina o aparato para la aplicación de capas sobre un portador de papel, cartón, cartulina y sus similares, para la fabricación de papel -.

.....



197848

El presente invento se refiere a una máquina o aparato para la aplicación de capas sobre un portador de papel, cartón, cartulina y sus similares, para la fabricación de papel encapado, especialmente aquellos, que se conocen bajo la especificación de papel baritado, papel cromado, papel de color, papel couché y sus similares.

Se conocen ya una cantidad de máquinas y aparatos para el encapado de papel en las cuales existe la seria dificultad de traspasar la sustancia que debe formar luego la capa, a la superficie correspondiente del portador que puede ser tanto papel como cartón, cartulina y sus similares. Esta dificultad es la que en la mayoría de los casos impide encapar uniformemente el portador, con las consiguientes consecuencias al emplear el papel baritado, papel cromado, papel de color, papel couché y sus similares para las finalidades a las cuales están destinadas.

La finalidad principal de la presente invención es la de subsanar estos inconvenientes para la obtención de papel encapado perfectamente uniforme y sin defectos o fallas; y otra de las finalidades de esta invención es la de proporcionar los medios constructivos para conseguir el propósito especificado.

Otras de las finalidades y ventajas del presente invento se harán evidentes en el transcurso de la presente descripción que sigue a continuación:

Para la mejor comprensión del presente invento

197048

2 - 1



se ha representado éste a solo título de ejemplo explicativo en forma esquemática en uno de los posibles casos de realización en la plancha de dibujos que se acompaña, en la cual se se puede ver una posible realización de la máquina o aparato, que nos ocupa.

5

Haciendo referencia a lo gráficamente indicado en la plancha de dibujos acompañada, la máquina o aparato para la aplicación de capas sobre un portador de papel, cartón, cartulina, y sus similares, para la fabricación de papel encapado es del tipo que comprende dentro de un armazón (no ilustrado) una carrera para el paso continuo y a cierto regimen de velocidad de una tira o banda A de papel, cartón, cartulina o sus similares, compuesta de una disposición B para el desarrollamiento del papel, cartón, cartulina, etc., de bobinas C, de unos elementos giratorios de guía y desviación en forma de rodillos o tambores o cilindros D, de una disposición de encapado E, de una disposición de planchado F antes, detrás o dentro de un ambiente de secado G y medio de desviación H, estiramiento I y J, así como una disposición K para el arrollamiento de la tira o banda A encapada. La máquina se distingue por el hecho de que la disposición de encapado E se compone de por lo menos un tambor 1 traspasador de la sustancia de encapado 2 desde una fuente 3 a por lo menos una de las superficies de la tira o banda de papel A pasante por encima de la periferia de un contratambor rotativo 4, llevando la zona perifericial del tambor traspasador 1 sumergible parcialmente en la sustancia encapadora 2 dispuesta en la fuente 3, una pluralidad de ahuecamientos rectilíneos 5, que se extienden sobre toda la periferia de dicho

10

15

20

25

19740



tambor traspasador 1, la cual perifería provista de ahuecamientos reticulares está en vinculación operativa con un dispositivo rasador regulable 6, dispuesto en un punto intermedio del trayecto entre el punto de toma y el de traspaso del tambor 1.

5

Los ahuecamientos reticulares 5 distribuidos correspondientemente sobre toda la zona periférica del tambor traspasador podrán tener tanto una profundidad leve para un encapado fino del medio portador pasante A, como una profundidad mayor para el encapado grueso del medio portador pasante A.

10

El contratambor rotativo 4 podrá componerse de un núcleo 7 sobre el cual se encuentra previsto una cubierta de material elástico 8.

15

El dispositivo rasador regulable 6 podrá estar compuesto tanto de una espátula como por un rodillo de rasado.

La disposición de planchado F se compone de dos cilindros 9 y 10 que pueden presentar tanto un régimen de velocidad uniforme como desigual, capaz de provocar el cilindro con régimen de velocidad mayor un alisamiento a fricción sobre la superficie encapada del portador pasante.

20

El funcionamiento del aparato o de la máquina es el siguiente:

25

Al pasar el medio portador A en forma de tira o banda, proveniente de la bobina C y desviado por los medios D por el dispositivo encapador E, traspasa el tambor 1 con perifería provista de ahuecamientos reticulares 5 la sustancia encapadora 2 de la fuente 3 a la superficie corres-

1948



pondiente del portador A siendo adherida parte de la sustan-  
cia levantada por los ahuecamientos reticulares 5 sobre esta  
superficie en colaboración con el contratambor 4 con zona pe-  
rifericial elástica 8. La cantidad de la sustancia suministra-  
da al portador depende de la profundidad de los ahuecamientos  
5 de manera que los ahuecamientos 5 de profundidad leve suminis-  
trarán una capa más delgada al portador A, que los ahuecamien-  
tos 5 de profundidad mayor. Una vez, que el portador A haya  
pasado por el dispositivo encapsador E se dirige el portador  
provisto de la capa a la disposición de planchado F, donde la  
capa es alisada uniformemente, luego sigue el portador A el  
trayecto por encima de los medios de desviación H y los de  
estiramiento I y J para reabobinarse en K de donde se retira  
luego de la máquina una vez que el portador en forma de tira  
o banda de papel, cartón, cartulina, etc., haya pasado total-  
mente por la misma.

La disposición de planchado podrá disponerse tanto delante, como detrás o dentro de una disposición de se-  
cado adecuado G en caso de que el encapsado tenga un espesor  
mayor que no se seca al aire ambiente.

Además de la ventaja, que consiste en una apli-  
cación uniforme de la sustancia de encapsado sobre el medio  
portador, cabe mencionar, que la máquina o aparato permite  
la aplicación de capas de distintos espesores, lo que se con-  
sigue por el recambio de los tambores 1 de ahuecamientos re-  
ticulares de distinta profundidad, especialmente de capas re-  
lativamente gruesas las cuales podrán ser alisadas y unifor-  
madas por el regimen de velocidad diferente de los cilindros  
9 y 10 de los cuales el de mayor velocidad provoca un alisa-

197848<sup>5-11</sup>



5 miento por fricción sobre la capa uniformándola y haciendo desaparecer las posibles marcas que dejen los ahuecamientos reticulares del tambor l. La disposición de una disposición de secado G en un punto adecuado seca el encapado de espesor mayor antes que el portador encapado sea estirado y reabobinado.

10 Es evidente que se podrán introducir ciertas variantes en la realización del presente invento, sin que por eso se aparte éste de su real alcance concretamente definido en las reivindicaciones que se especifican a continuación.

.....

N o t a.  
.....

15 Habiendo así descrito el presente invento como la manera de llevarlo a la práctica se declara que lo que se reivindica como de propiedad y derecho exclusivo es:

20 1. - Máquina o aparato para la aplicación de capas sobre un portador de papel, cartón, cartulina y sus similares, para la fabricación de papel encapado, del tipo que comprende dentro de una armazón una carrera para el paso continuo y a cierto regimen de velocidad de una tira o banda de material a encapar, compuesta de una disposición para el desarrollamiento de dicho material a encapar de bobinas o sus

1948



5 similares, de unos elementos giratorios de guía y desviación en forma de rodillos, tambores o cilindros, de una disposición de encapado, de una disposición de planchado antes, de atrás o dentro de un ambiente de secado y medios de desviación, estiramiento, así como una disposición para el arrollamiento de la tira o banda encapada, caracterizada por el hecho de que la disposición de encapado se compone de por lo menos un tambor traspasador de la sustancia de encapado desde una fuente a por lo menos una de las superficies de la tira o banda de papel pasante por encima de la periferia de un contratambor rotativo, llevando la zona periférica del tambor traspasador sumergible parcialmente en la sustancia encapadora dispuesta en la fuente, una pluralidad de ahuecamientos reticulares que se extienden por sobre toda la periferia de dicho tambor traspasador, la cual periferia provista de ahuecamientos reticulares está en vinculación operativa con un dispositivo rasador regulable, dispuesto en un punto intermedio de trayecto entre el punto de toma y el de traspaso del tambor.

20 2. - Máquina, de acuerdo con la reivindicación 1, caracterizado porque los ahuecamientos reticulares distribuidos correspondientemente sobre toda la zona periférica del tambor traspasador tienen una profundidad leve.

25 3. - Máquina, de acuerdo con la reivindicación 1, caracterizada porque los ahuecamientos reticulares distribuidos correspondientemente sobre toda la zona periférica del tambor traspasador tienen una profundidad mayor.

4. - Máquina, de acuerdo con las reivindicaciones anteriores, caracterizada porque el tambor traspasador es recambiable.

197848-

11 MA



5 - Máquina, de acuerdo con las reivindicaciones 1 a 4, caracterizada porque el contratambor rotativo se compone de un núcleo sobre el cual se encuentra previsto una cubierta de material elástico.

5

6. - Máquina, de acuerdo con las reivindicaciones 1 á 5, caracterizada porque el dispositivo rasador regulable está compuesto por una espátula de conformación adecuada.

7. - Máquina, de acuerdo con las reivindicaciones 1 a 5, caracterizada porque el dispositivo rasador regulable está compuesto por un rodillo de rasado.

10

8. - Máquina, de acuerdo con las reivindicaciones 1 a 7, caracterizada porque la disposición de planchado se compone de dos cilindros que presentan un regimen de velocidad uniforme.

15

9. - Máquina, de acuerdo con las reivindicaciones 1 a 7, caracterizada porque la disposición de planchado se compone de dos cilindros que presentan un regimen de velocidad diferente.

20

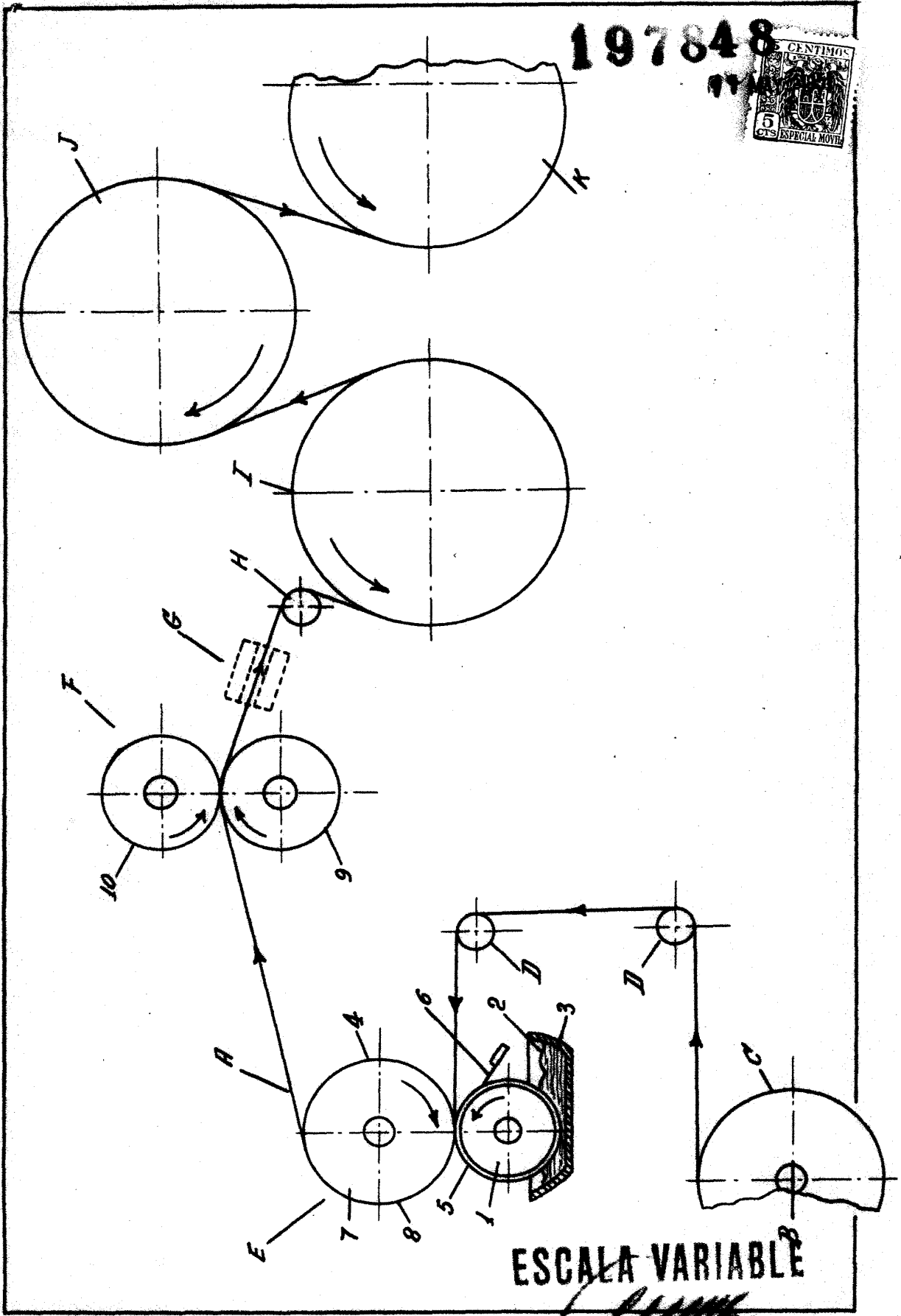
10. - Máquina o aparato para la aplicación de capas sobre un portador de papel, cartón, cartulina y sus similares, para la fabricación de papel -.

25

Según se describe y reivindica en esta memoria descriptiva. Se detalla e ilustra con los planos que a la misma se acompañan, y cuya memoria descriptiva consta de 7 hojas, foliadas y escritas a máquina por una sola de sus caras.

Madrid, a 79 MAY 1951

197848



ESCALA VARIABLE

*Alfredo Egelkraut*